



Taka Ishii

Gallery

6-5-24 3F Roppongi Minato-ku Tokyo #106-0032, Japan

tel +81 (0)3 6434 7010

fax +81 (0)3 6434 7011

web www.takaishiigallery.com

email tig@takaishiigallery.com

Mario Garcia Torres “Falling Together In Time”

日期：2019年2月23日- 3月16日

地點：Taka Ishii Gallery Tokyo

開幕酒會：2月23日（土）18:00 - 20:00

Taka Ishii Gallery 很榮幸舉辦現居墨西哥城的藝術家馬利歐·加西亞·托雷斯 (Mario García Torres) 個展-「共浸時光 Falling Together In Time」。本展以巧合、回憶、結局、重複及闕限時刻等元素交織而成，亦是藝術家與本藝廊的第四次合作，將展出聲音裝置、繪畫、錄像及文獻資料。

洛杉磯，1981年-39歲的拳王穆罕默德·阿里 (Muhammad Ali) 在他最後一場賽事的前一晚，成功說服一名企圖從高樓跳下的男子打消自殺念頭，也改變了自己的人生。同年，在同一個城市，艾迪·范·海倫 (Eddie Van Halen) 運用合成音樂，譜寫出范·海倫樂團的傳世金曲〈跳〉。當時他甚至還不知道要說服樂團成員收錄這首歌會如此困難。誰會知道這首歌將永遠改變世人對范·海倫的認知，讓他們從硬式搖滾樂團搖身一變 成為更具市場性的搖滾天團。1983年，該樂團製作人說服樂團主唱大衛·李·羅斯 (David Lee Roth) 繼續發展該曲旋律。羅斯依過去在電視上看到男子威脅自高樓跳下的事件，譜寫出歌詞。〈跳〉最終在1984年1月發行，而在該張專輯巡迴演唱之旅結束後，羅斯便離開范·海倫。當時他們已在日本完成九場演唱會。縱觀范·海倫的演藝生涯，這是他們在同地演出第二多的紀錄，僅次於自己的故鄉。

加西亞·托雷斯以此做為一系列事件的原點，在事件的層層套疊之中衍生出一連串引人入勝的巧合。他融合哲學思考及流行文化，創作出本次展出的錄像作品，探索時間命題及生命中的無限可能：在一個文本中，在某一主體企圖改變日常生活的時刻，若時間讓生命產生變化，或該主體的想法在因緣際會下有所改變，該文本是否會變的令人困惑。藝術家同時為這件錄像搭配了一件與日本聲音創作者兼作曲家增田哲治 (Tetsuji Masuda) 共同創作的類比合成聲音作品。藝術家利用展出之錄像、聲音創作、從錄像延伸出的繪畫及范·海倫日本行的紀錄，揮灑成一篇藝術家稱之為「博物館誌式的散文」(museographical essay)。

加西亞·托雷斯過去二十年的創作以詩意的手法，運用包括影像、攝影、雕塑等多元媒體，勾勒出藝術及流行文化事件之間的縫隙輪廓。其作品聚焦於歷史中未被觸及的面向，提取出令人驚奇的平行巧合，在事實與虛構之間構築對話。藉由這樣的方式，他的創作揭露人們記憶與對事件理解中隱藏的曖昧及空白，驅使我們重新檢示那些比我們當下、即刻所面臨的現實，更加廣泛的議題。

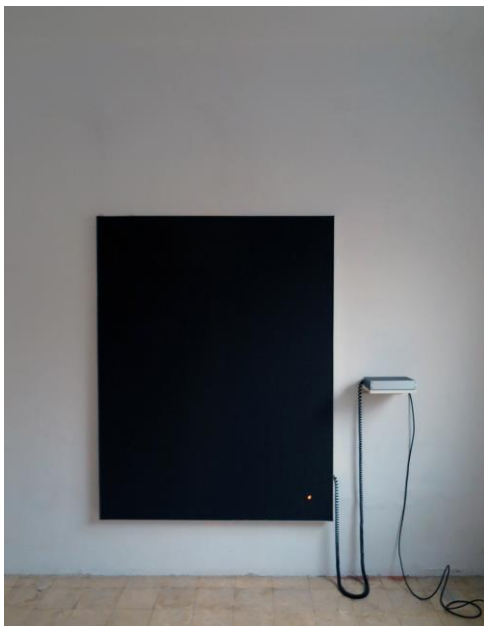
加西亞·托雷斯 1975 年出生於墨西哥蒙克洛瓦，現居墨西哥城。2005 年於加州藝術學院取得藝術碩士學位。近期個展可見於美國明尼亞波利斯的沃克藝術中心 (The Walker Art Center, 2018)，該展亦於布魯塞爾 WIELS 當代藝術中心展出 (WIELS, Contemporary Art Centre, 2019)；美國沃斯堡現代美術館 (Modern Art Museum of Fort Worth, 2015)；邁阿密佩瑞茲美術館 (Pérez Art Museum Miami, 2014)；都柏林藝術計劃中心 (Project Arts Center, 2013)；馬德里索菲亞王后國家藝術中心 (Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía, 2010)；阿姆斯特丹市立美術館 (Stedelijk Museum, 2007) 等。加西亞·托雷斯亦參加過各大國際展覽，包括第十一屆歐洲宣言展 (2016)；第八屆柏林雙年展 (2014)；巴塞爾文件展 (2012)；聖保羅雙年展 (2010)；台北雙年展 (2010)；橫濱三年展 (2008) 及威尼斯雙年展 (2007) 等。

For further information please contact:

Exhibition: Elisa Uematsu Press: Takayuki Mashiyama

6-5-24 3F Roppongi, Minato-ku, Tokyo 106-0032

tel: 03-6434-7010 fax: 03-6434-7011 e-mail: tig@takaishiigallery.com website: www.takaishiigallery.com



“I Painted This Monochrome While Listening to Van Halen’s Jump” at the artist studio in Mexico City

© Mario García Torres